



ZMLUVA č.: 3/1000215020

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

	<b>Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.</b> <b>Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra</b> <b>Odštepny závod Šaľa</b> <b>P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa</b>
V zastúpení:	<b>Ing. Zoltán Szabó</b> vedúci a riaditeľ odštepneho závodu
IČO:	<b>36550949</b>
DIČ:	<b>2020154609</b>
IČ DPH:	<b>SK2020154609</b>
Bankové účty:	Všeobecná úverová banka, a.s. SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK40 0200 0000 2700 0220 2132
	Slovenská sporiteľňa, a.s. SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK17 0900 0000 0002 3388 8522
Obchodný register:	Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberateľom:  
(producentom)

Obchodné meno:	<b>Mesto Galanta</b>
Sídlo:	<b>Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta</b>
Konajúc:	<b>Mgr. Peter Kolek, primátor mesta Galanta</b>
IČO:	<b>00305936</b>
DIČ:	<b>2021153541</b>
IČ DPH:	<b>---</b>
Bankový účet:	SWIFT/BIC: SUBASKBX
Registrovaný:	Verejná správa
Korešpondenčná adresa:	Mesto Galanta, Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta
Elektronická adresa:	erika.zsille@galanta.sk
Kontaktné údaje: Tel.číslo:	+421 31 788 4392

### Čl. I

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- dodávka vody z verejného vodovodu
- odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

Odberateľ/producent vyhlasuje, že predmetom zmluvy nie je žiadny iný predmet zmluvy, ako ten, ktorý uviedol v čl. I. zmluvy. V prípade, ak sa preukáže, že toto vyhlásenie odberateľa/producenta nie je v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.

### Čl. II

#### Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie: **Mierové námestie 940/1, Galanta**

Miesto odberu, číslo parcely: **1657/1**

Technické číslo odberu:

Evidenčné číslo odberu:

Účel odberu vody:

**VEREJNÁ SPRÁVA**

Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:

- vodomermom
- smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou:

- vodomermom
- prietokomerom producenta
- smernými číslami
- odborným výpočtom dodávateľa

Predpokladané množstvo odobratej vody v m<sup>3</sup>/rok: **2150**

Fakturačný cyklus: **Mesačný**

Druh prevádzky: **84.11.0/Všeobecná verejná správa**  
 Počet prevádzkových dní v roku: **260** Pracovná doba: **8** hod/deň  
 Druh odvádzaných odpadových vôd:  splaškové  
 technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja		m <sup>3</sup> /rok	m <sup>3</sup> /deň	l/s
Verejný vodovod	<input checked="" type="checkbox"/>	2 150	5,890	0,068
Iné (vlastné) zdroje vody		-	-	-
Voda z povrchového odtoku	<input checked="" type="checkbox"/>	1 153	3,160	0,037
<b>CELKOM</b>		<b>3 303</b>	<b>9,050</b>	<b>0,105</b>

Producent vyhlasuje, že rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou z pripojenej nehnuteľnosti je:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m <sup>2</sup>
30007-5010-0	Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy	0,90	1 980 m <sup>2</sup>
	Čiastočne priepustné spevnené plochy	-	- m <sup>2</sup>
	Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou	-	- m <sup>2</sup>

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od	do			
pH	6,000	9,000			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
CHSKcr	-	800,000	-	-	1,720
Nerozpustné látky 105	-	500,000	-	-	1,075
Rozpustné látky 550	-	1 200,000	-	-	2,580
N-NH <sub>4</sub>	-	80,000	-	-	0,172
P celk	-	15,000	-	-	0,032
Tuky	-	60,000	-	-	0,129
Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/	-	10,000	-	-	0,022

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky: **v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie**

Druh vzorky: **bodová**

Spôsob vykonávania kontroly: **námaťková**

### Čl. III

#### Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m<sup>3</sup> vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m<sup>3</sup> odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
  - prevodným príkazom
  - inkasným príkazom
  - poštovou poukážkou na účet
3. Zmena spôsobu úhrady sa bude považovať za dohodnutú na základe písomného oznámenia odberateľa/producenta dodávateľovi.
4. Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.

5. V prípade omeškania odberateľa/producenta s úhradou akejkoľvek faktúry alebo preddavkovej platby za opakované dodávky má dodávateľ právo uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania a odberateľ/producent sa zaväzuje túto zmluvnú pokutu zaplatiť dodávateľovi. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je dodávateľ oprávnený odoslať odberateľovi/producentovi upomienku a uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie paušálnej náhrady nákladov za vystavenú upomienku v zmysle platného Cenníka výkonov a služieb dodávateľa a odberateľ/producent sa zaväzuje túto paušálnu náhradu zaplatiť dodávateľovi.

#### **Čl. IV Osobitné dojednania**

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou a odberateľ/producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v období od 01.02.2024 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a odberateľ/producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia dodávateľ riadne dodal a odberateľ odobral vodu z verejného vodovodu a dodávateľ riadne odviezol a producent vypustil odpadové vody do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviezol vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo vody dodanej z verejného vodovodu a množstvo odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou v prechodnom období odberateľovi/producentovi je určené na základe mesačného odčítania meradla a ustanovení tejto zmluvy. Vodné a stočné za prechodné obdobie bude vyúčtované od stavu 5.128 m<sup>3</sup>, zisteného dňa 31.01.2024.

2. Zmluvné strany sa na základe žiadosti odberateľa/producenta dohodli, že vystavené faktúry za vodné a stočné a harmonogramy budúcich platieb za opakované dodávky budú zasielané elektronicky na e-mailovú adresu: erika.zsille@galanta.sk.

#### **Čl. V Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
- určitú do
- neurčitú
2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpísania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

22. 05. 2024

V Šali, dňa .....

22. 05. 2024

V ....., dňa .....

Dodávateľ:

Odberateľ/producent:

**Ing. Zoltán Szábó**  
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

**Mgr. Peter Kofek**  
primátor mesta Galanta

**PRÍLOHA č. 1 k zmluve č.: 3/1000215020****o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou****Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou****Dodávateľ:****Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
Odštepny závod Šaľa  
P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa****Odberateľ:  
(producent)****Obchodné meno: Mesto Galanta  
Sídlo: Mierové námestie 940/1, 924 01 Galanta****Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti:****Mierové námestie 940/1, Galanta****Technické číslo odberu:****30007-5010-0****Evidenčné číslo odberu:****30705010****Fakturačný cyklus:****Mesačný**

Druh povrchu (kategória)	Plocha S [m <sup>2</sup> ]	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha S <sub>r</sub> = S · ψ [m <sup>2</sup> ]
A	1980	0,90	1 782
B	0	0,40	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch Σ S <sub>r</sub> [m <sup>2</sup> ]			1 782
Dlhodobý úhrn zrážok H <sub>z</sub> podľa SHMÚ [mm / rok]			647,2
Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok Q = H <sub>z</sub> · S · ψ · 10 <sup>-3</sup> [m <sup>3</sup> /rok]			1 153

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca  $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ , kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou za rok v [m<sup>3</sup>/rok].

H<sub>z</sub> - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v [m<sup>2</sup>].

ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Šali, dňa ..... 22. 05. 2024

V ..... - 9. 05. 2024

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.:

Odberateľ/producent:

ZÁPADOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.  
ODŠTEPNÝ ZÁVOD ŠAĽA  
P. PAZMAŇA 4, 927 00 ŠAĽA

**Ing. Zoltán Szabó**  
vedúci a riaditeľ odštepneho závodu



**Mgr. Peter Kolek**  
primátor mesta Galanta